

ZMLUVA č. 24/2013

o zabezpečení verejného koncertného podujatia

uzatvorená podľa § 269. Obchodného zákonníka č.513/1991 Z. z. v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

Prvá zmluvná strana:

SLAVONIC DANCE THEATRE

Zastúpená:

Sídlo:

IČO:

42106958

DIČ:

Registrovaná:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

lej len „agentúra“

a

Druhá zmluvná strana

Štátna filharmónia Košice /ŠfK/

Zastúpená:

Sídlo:

IČO:

00164 844

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Registrovaná:

II. Predmet zmluvy

Obidve zmluvné strany uzatvárajú túto **Zmluvu**, predmetom ktorej je spoločné zabezpečenie koncertu OPERA GALA so sólistami Mariinského divadla St. Peterburg v Košiciach a za účasti orchestra Štátnej filharmónie Košice:

Miesto konania

Deň a hodina realizácie:

Skúšky v Dome umenia

Generálka na mieste koncertu

Účinkujúci:

sólisti.....

diirigent:

PROGRAM

v prílohe **zmluvy**

III. Dohodnuté podmienky plnenia

Prvá zmluvná strana –agentúra - sa zaväzuje:

1/ Zabezpečiť účasť dirigenta a sólistov na skúškach a na koncerte v Dome umenia, zabezpečiť im na vlastné náklady ubytovanie v Košiciach – ako aj ich cestovné náklady.

2/ Zabezpečiť ďalej na vlastné náklady:

- orchestrálny notový materiál vybraných skladieb programu (vyznačené v programe)
- vydanie programovej brožury ku koncertu .

3/ uhradiť poplatky SOZA

Druhá zmluvná strana – ŠfK - sa zaväzuje :

zabezpečiť na vlastné náklady

- koncertnú sálu na skúšky, generálku a koncert
- šatne s klavírom pre dirigenta a 4 sólistov počas skúšok a koncertu v Dome umenia, v čase koncertu šatňu pre vizážistov (č.4)
- orchestrálny notový materiál vybraných skladieb programu (vyznačené v programe)

- d) propagáciu koncertu (plagáty, letáky, pozvánky...)
- e) usporiadateľský a technický servis počas generálky a koncertu
- f) profesionálne naštudovať a uskutočniť umelecký výkon – koncert a splniť si všetky v zmluve dohodnuté záväzky voči objednávateľovi a tretím osobám, participujúcim na naplnení zmluvy.
- g) **predaj vstupeniek od 5. 9. 2013** cez vlastný pokladničný systém a **ww.navstevnik.sk**

IV. Ďalšie dohodnuté podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na:

- a) **cenách vstupeniek: I. zóna: 14,- / II. zóna: 12,- / III. zóna: 10,- Euro**
pričom nebude platiť zľava pre študentov, dôchodcov a ZŤP, ani kultúrne poukazy
- b) Predplatelia ŠfK- majitelia abonenti A a B cyklu a tiež študentských abonenti – majú ako BONUS – zvýhodnené vstupné na koncert: 50% zľavu na miesta v II. a III. zóne.
Toto zvýhodnené vstupné (50% na miesta v II. a III. zóne) sa vzťahuje na členov ŠfK, študentov Košického konzervatória a na členov Klubu priateľov Opery pri ŠD Košice
- c) V rámci propagácie podujatia budú vydané voľné vstupenky obidvom podľa tohto rozpisu:
 - 1. zmluvná strana (SDT)..... max. 50 miest
 - 2. zmluvná strana (ŠfK)max. 30 miest
- d) Tržba zo vstupného bude rozdelená v pomere 40% ŠfK : 60% SDT

Vyúčtovanie tržby z predaja vstupeniek bude realizované do 10 pracovných dní od uskutočnenia koncertu.

Podiel z tržby zo vstupného po odpočítaní 2,90 % správneho poplatku z ON – LINE predaja v zmysle Všeobecných obchodných podmienok ŠfK, bude odvedený bezhotovostným prevodom na účet prvej zmluvnej strany uvedený v I. Kap.

- 2. Objednávateľ je povinný zabezpečiť koncert v súlade so všeobecne záväznými predpismi BOZP a PO, najmä zákona č. 330/1996 Z. z. o ochrane a bezpečnosti zdravia pri práci a č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom. V prípade, že dôjde ku škode na majetku alebo ujme na zdraví členov **ŠfK**, z dôvodu zanedbania týchto povinností, všetky dôsledky znáša objednávateľ.
- 3. V prípade, že sa koncert neuskutoční z dôvodu prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvných strán a bráni v splnení zmluvy a zmluvné strany sa nedohodnú na náhradnom termíne koncertu, zmluvné strany sa zaväzujú neuplatňovať voči sebe náhradu vzniknutej škody.
- 4. V prípade, že sa koncert neuskutoční z dôvodu porušenia povinnosti zo strany jednej zo zmluvných strán, táto je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže sa preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- 5. Táto zmluva nezahŕňa práva na rozhlasové, televízne, či akékoľvek iné nahrávky. Prípadná verejne exploatovaná nahrávka bude vecou samostatnej zmluvy.

V. Záverečné ustanovenia

- 1. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každá zo strán obdrží po dvoch. Zmluva sa stáva platnou dňom jej podpisu oboma stranami.
- 2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve sú možné len na základe vzájomnej dohody, a to písomnou formou, inak sú neplatné
- 3. Zmluvné vzťahy, objednávky, faktúry súvisiace s plnením tejto zmluvy na strane účinkujúceho budú predmetom zverejnenia podľa Zák. SR č.546/2010 Z. z., s akceptovaním zákona o slobodnom prístupe k informáciám s dôrazom na ochranu osobných údajov.

Príloha – program koncertu

V Košiciach 4.10. 2013

.....

.....

PROGRAM KONCERTU OPERA GALA notový materiál vyznačený žltým rámkom zabezpečuje SDT
10. 10. 2013. DU o 19.00

P. I. Čajkovskij	Polonaise from the opera "Eugene Onegin"	5:00
P. I. Čajkovskij	Lensky's aria from the opera "Eugene Onegin"	5:30
	Sergey Semishkur	
N. Rimskij-Korsakov	Third Lel's Song from the opera "Snow Maiden"	3:45
	Ekaterina Sergeeva	
P. I. Čajkovskij	Robert's aria from the opera "Iolanta"	5:30
	Vasily Ladyuk	
A. Dvořák	Song to the Moon from the opera "Rusalka"	6:10
	Oxana Shilova	
G. Rossini	Overture from the opera "Il barbiere di Siviglia"	7:00
G. Rossini	Figaro's cavatina from the opera "Il barbiere di Siviglia"	4:45
	Vasily Ladyuk	
W.A. Mozart	**Kerubino's aria from the opera "Le nozze di Figaro"	2:40
	Ekaterina Sergeeva	
G. Verdi	Duke's aria from the opera "Rigoletto"	2:00
	<i>(Questa o quella)</i>	
	Sergey Semishkur	
G. Verdi	Elena's bolero from the opera "Les vêpres siciliennes"	3:20
	Oxana Shilova	
J. Offenbach	Barcarole from the opera "Les contes d'Hoffmann"	3:25
	Ekaterina Sergeeva, Oxana Shilova	
F. Lehár	Sou-Chong's aria from the operetta "Das Land des Lächelns"	4:00
	Sergey Semishkur	
Prestávka		
G. Bizet	Overture from the opera "Carmen"	2:10
G. Bizet	Habanera from the opera "Carmen"	4:40
	Ekaterina Sergeeva	
F. Flotow	Lionel's aria from the opera "Marta"	3:15
	Sergey Semishkur	
G. Puccini	Lauretta's aria from the opera "Gianni Schicchi"	2:30
	Oxana Shilova	
E. de Curtis	Neapolitan Song "Torn' a Surriento"	2:45
	Vasily Ladyuk	
G. Bizet	Gypsy Song from the Opera "Carmen"	4:30
	Ekaterina Sergeeva	
J. Strauss	Overture from the operetta "Fledermaus"	7:30
F. Lehár	Giuditta's waltz from the opera "Giuditta"	4:00
	Oxana Shilova	
E. Cannio	Neapolitan Song "Surdato 'nnamurato"	3:00
	Sergey Semishkur	
A. Lara	"Granada"	3:50
	Ekaterina Sergeeva	
R. Falvo	Neapolitan song "Dicitincello vuje"	3:00
	Vasily Ladyuk	
G. Verdi	Brindisi from the opera "la Traviata"	3:00
	Oxana Shilova, Sergey Semishkur	
Encore:		
L. Denza	«Funiculi-Funicula»	2:20
	Sergey Semishkur, Vasily Ladyuk, Oxana Shilova, Ekaterina Sergeeva	